

# DIN EN 12561-2:2011-10 (E)

## Railway applications - Tank wagons - Part 2: Bottom emptying devices for liquid products including vapour return

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		3
<b>1</b>	<b>Scope .....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Normative references .....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions .....</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Requirements .....</b>	<b>5</b>
<b>4.1</b>	<b>General .....</b>	<b>5</b>
<b>4.2</b>	<b>Locks and seals .....</b>	<b>5</b>
<b>4.3</b>	<b>Dimensions .....</b>	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>Bottom discharge line .....</b>	<b>5</b>
<b>5.1</b>	<b>General arrangement .....</b>	<b>5</b>
<b>5.2</b>	<b>Internal bottom valve .....</b>	<b>6</b>
<b>5.3</b>	<b>External valves .....</b>	<b>6</b>
<b>5.4</b>	<b>External branch pipes .....</b>	<b>6</b>
<b>5.5</b>	<b>Earthing devices .....</b>	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>Vapour return line .....</b>	<b>7</b>
<b>7</b>	<b>Reserved spaces for connection devices .....</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>Threaded coupling .....</b>	<b>9</b>
	<b>Annex A (informative) Quick couplings for vapour return .....</b>	<b>11</b>
	<b>Bibliography .....</b>	<b>12</b>
	<b>Figures Figure 1 -- General arrangement of bottom discharge line .....</b>	<b>6</b>
	<b>Figure 2 -- Example of vapour line arrangement .....</b>	<b>7</b>
	<b>Figure 3 -- Reserved spaces for connection devices .....</b>	<b>8</b>
	<b>Figure 4 -- Coupling dimensions .....</b>	<b>9</b>
	<b>Figure 5 -- Cap dimensions .....</b>	<b>10</b>
	<b>Figure A.1 -- Dimensions of vapour return coupling .....</b>	<b>11</b>
	<b>Table Table 1 -- Thread dimensions .....</b>	<b>9</b>